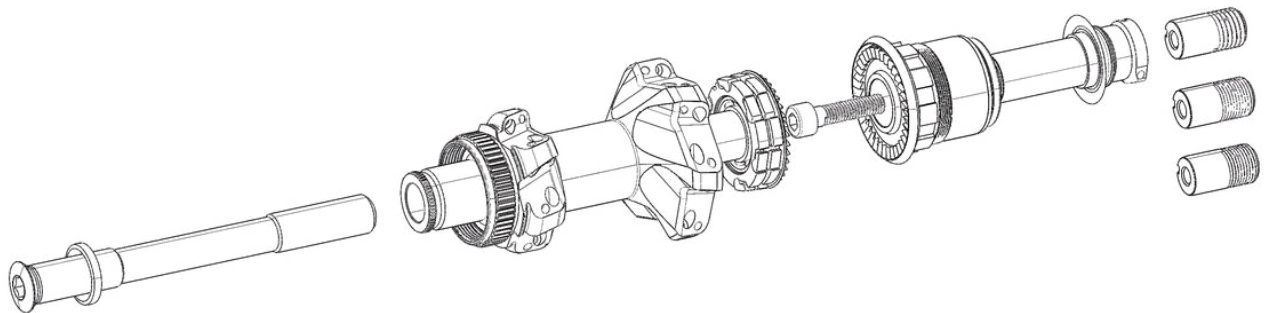


MANUEL D'UTILISATION

USER MANUAL

SYSTÈME DUAL
DUAL SYSTEM



IMPORTANT :

Avec le système **Dual**, vous allez pouvoir séparer la cassette du moyeu afin de libérer la roue et faciliter les opérations de démontage, de réglage et de maintenance. Ce dispositif a été conçu pour permettre une intervention plus simple et plus rapide sur la roue arrière, tout en garantissant un fonctionnement fiable et sécurisé.

Ce kit complet dispose de l'ensemble des éléments nécessaires pour vous permettre d'optimiser la mise en œuvre du dispositif et d'assurer une utilisation correcte du mécanisme.

Dans ce livret, vous trouverez les informations générales relatives au système Dual, ainsi que les précautions d'utilisation à respecter. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de mauvaise installation, de mauvaise utilisation ou de modification du produit.

Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel avant toute manipulation et de suivre rigoureusement chacune des étapes décrites dans cette notice d'installation et d'utilisation, afin de garantir la bonne mise en place et le bon fonctionnement du dispositif.

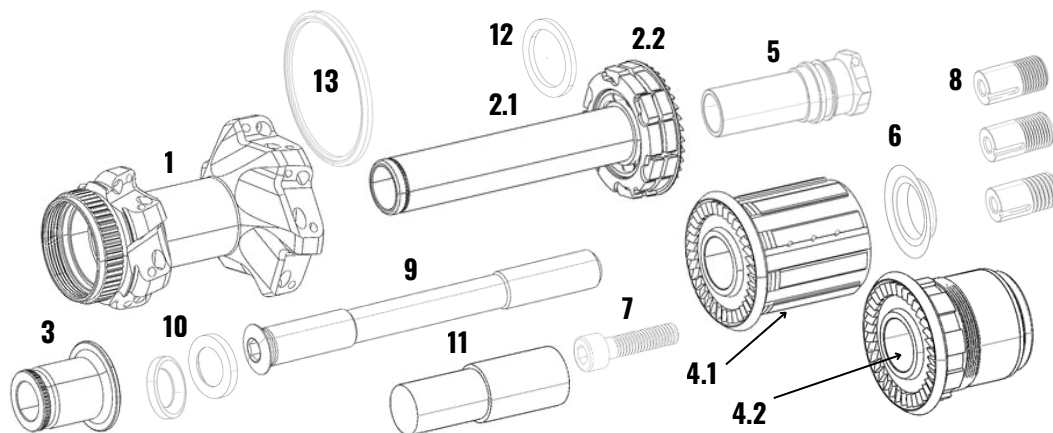
IMPORTANT:

With the **Dual** system, you can separate the cassette from the hub to free the wheel and make removal, adjustment, and maintenance easier. This setup is designed to allow quicker and simpler work on the rear wheel while ensuring safe and reliable operation.

This complete kit includes all the parts you need to set up the system properly and ensure correct use of the mechanism.

In this booklet, you will find general information about the Dual system and the safety instructions to follow. The manufacturer accepts no responsibility in case of incorrect installation, misuse, or modification of the product.

Please read this manual carefully before handling anything and follow each step in this installation and user guide to ensure proper setup and correct operation of the system.



1: Cage du moyeu / Hubshell

2.1: Arbre support / Support shaft 2.2: Système de transmission à cliquet / Pawls transmission system

3: Endcaps gauche / Left endcaps

4.1: Corps de roue libre / Freewheel body 4.2: Corps support à axe creu / Hollow axle cassette body

5: Manchon avec vis de réglage HC M3 / Sleeve with HC M3 adjustment screw

6: Joint / Seal

7: Vis CHC M6 x 20 / M6 x 20 socket head screw

8: 3 tenons filetés (M12 pas de 1, M12 pas de 1,25 et M12 pas de 1,5) / 3 threaded pins (M12 pitch 1, M12 pitch 1.25, and M12 pitch 1.5)

9: Axe traversant / Thru axle

10: 2 rondelles d'appui (1 pour appui plan et 1 pour appui conique 90°) / 2 support washers (1 for flat support and 1 for 90° conical support)

11: Outil pour le montage de la cassette / Tool for cassette installation

12: Rondelle d'appui inter-roulement / Hollow axle washer (inter bearings)

13: Joint d'étanchéité cage-système de transmission / O-ring hubshell-Pawls transmission system

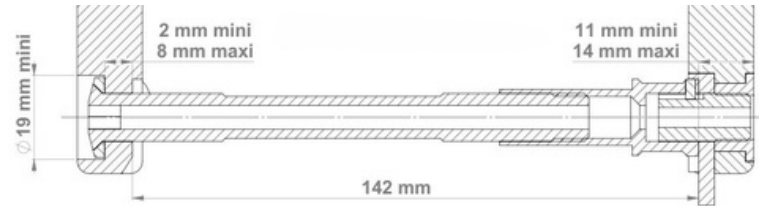
MONTAGE SUR LE CADRE

Le kit d'installation permet un montage des roues système « DUAL » sur les cadres en **142 mm** avec axe **M12** au **pas de 1mm ou 1,25 mm ou 1,5mm**. Il peut être installé sur les cadres possédant une tête d'axe avec appui plan ou conique en utilisant la rondelle d'appui plan ou conique.

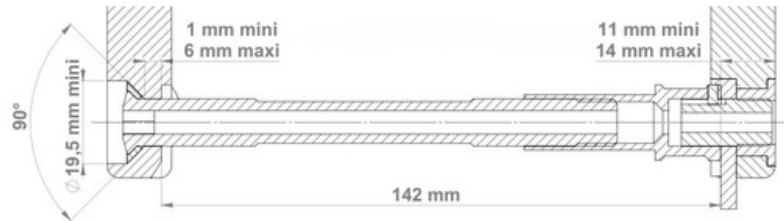
FRAME FEETING

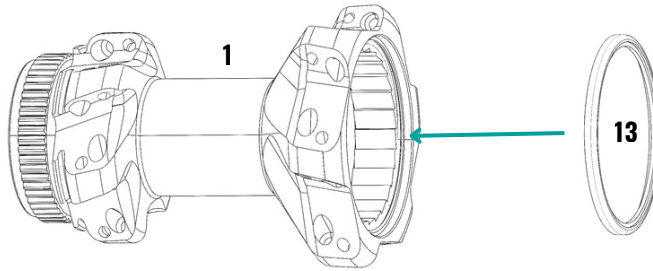
The installation kit allows you to mount the "DUAL" wheel system on frames with **142 mm** spacing and an **M12** axle using a **1mm, 1.25mm, or 1.5mm** thread. It can be used on frames with either a flat or conical axle seat by fitting the matching washer. Compatible frames must meet the following dimensions:

Cadres avec un appui plan
Frames with flat contact



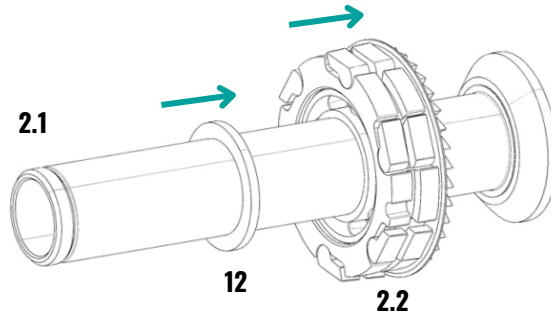
Cadres avec un appui conique
Frames with conic contact





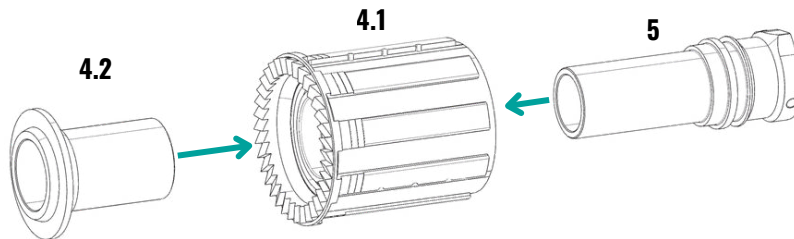
Insérer le joint **13** à l'intérieur de la cage **1** (dans la rainure prévue à cet effet devant la couronne crantée), pour assurer une bonne étanchéité de l'ensemble.

Insert seal **13** inside housing **1** (in the groove provided for this purpose in front of the toothed ring) to ensure proper sealing of the assembly.



Faire translater l'arbre support **2.1** avec le système de transmission à cliquets **2.2**. Positionner la rondelle interroulement **12** contre le roulement 6803 du système de transmission **2.2**.

Slide support shaft **2.1** with ratchet transmission system **2.2**. Place washer **12** against the 6803 bearing of transmission system **2.2**.



Assembler le body **4.1** par l'intermédiaire du manchon **5** et de l'axe de support creux **4.2**.

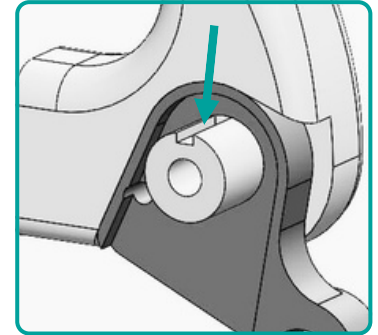
Assemble housing **4.1** using sleeve **5** and hollow support shaft **4.2**.

ETAPE 1

Choisir le tenon fileté correspondant au taraudage de la branche droite du cadre (3 possibilités de M12 au pas de 1 mm ou 1,25 mm ou 1,5 mm). Visser entièrement le tenon dans le taraudage de la branche droite et dévisser un peu pour avoir la rainure du tenon fileté positionnée vers le haut (le tenon ne doit pas dépasser de plus de 12 mm de la face d'appui de la roue). Graisser légèrement la partie du tenon dépassant du cadre.

STEP 1

Choose the threaded peg that matches the threading on the right arm of the frame (three options from M12 with a pitch of 1 mm, 1.25 mm, or 1.5 mm). Screw the peg fully into the threading on the right arm, then unscrew slightly so the groove on the peg sits facing upward (the peg must not extend more than 12 mm from the wheel's support surface). Lightly grease the part of the peg that extends from the frame.

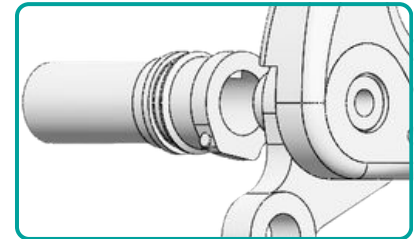


ETAPE 2

Engager le manchon en alignant le pion sur la rainure du tenon. Les plats de la collerette du manchon s'imbriquent dans la patte de dérailleur (se servir de la rotation de l'ensemble manchon-tenon pour aligner les surfaces).

STEP 2

Slide the sleeve on by aligning the pin with the groove on the tenon. The flat sides of the sleeve collar fit into the derailleur hanger (rotate the sleeve - tenon assembly to line up the surfaces).



ETAPE 3

Insérez la vis **M6x20** à tête hexagonale creuse depuis l'intérieur du manchon et vissez-la dans la patte afin que le manchon repose contre le cadre sans être totalement serré, pour qu'il puisse tourner librement. Serrez ensuite la petite vis M3 pour bloquer la rotation du manchon, puis serrez la vis **M6x20** à **10 Nm**. Placez le joint dans la gorge du manchon et graissez légèrement la partie cylindrique extérieure du manchon (en bleu). Déplacez le dérailleur complètement vers la gauche, placez la chaîne sur le manchon, puis amenez le dérailleur vers la droite pour qu'il se positionne approximativement sur le 4^e pignon.

STEP 3

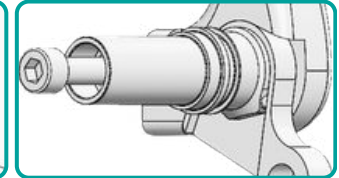
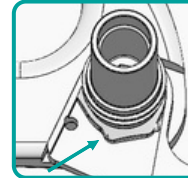
Insert the **M6x20** socket-head screw from inside the sleeve and screw it into the lug so the sleeve rests against the frame without tightening it fully, allowing it to rotate freely. Tighten the small **M3** screw to lock the sleeve in rotation, then tighten the **M6x20** screw to **10 Nm**. Place the seal in the groove of the sleeve and lightly grease the outer cylindrical part of the sleeve (shown in blue). Move the derailer fully to the left, place the chain onto the sleeve, then move the derailer to the right so it sits roughly on the 4th sprocket.

ETAPE 4

Engager le corps de cassette équipé de sa cassette (voir montage de la cassette sur le corps) et engréner la chaîne sur les premiers pignons, pousser la cassette jusqu'à la butée de sorte que la face soit à fleur de l'extrémité du manchon en pédalant doucement pour que la chaîne se positionne correctement, forcer sur les derniers millimètres si nécessaire. Pour démonter la cassette, positionner la chaîne sur le 4^eme petit pignon, tirer la cassette sur quelques millimètres, dégager la chaîne de la cassette et finir de sortir la cassette.

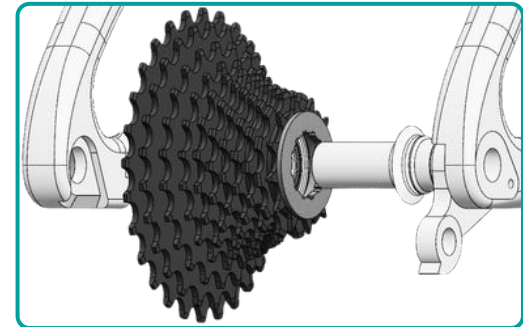
STEP 4

Engage the cassette body with its cassette (see cassette installation on the body) and place the chain on the first sprockets. Push the cassette all the way in so the blue- marked face lines up with the end of the sleeve, pedaling gently so the chain settles correctly. Apply firm pressure for the last few millimeters if needed. To remove the cassette, place the chain on the fourth small sprocket, pull the cassette out a few millimeters, lift the chain off the cassette, and finish sliding the cassette out.

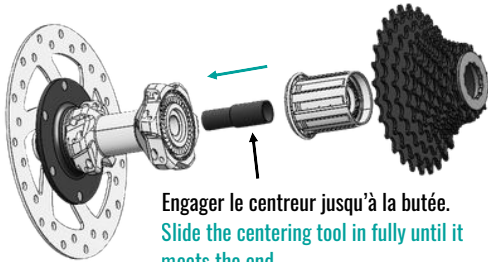


10N/m

FR Respecter le couple de serrage
EN Respect the tightening torque

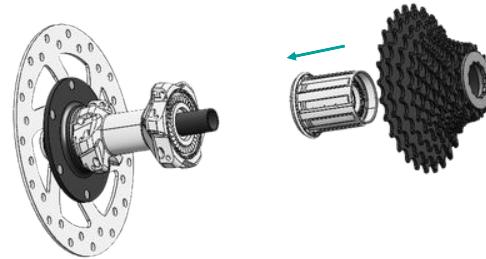


ETAPE 1



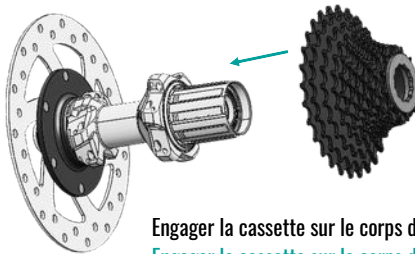
Engager le centreur jusqu'à la butée.
Slide the centering tool in fully until it meets the end

ETAPE 2



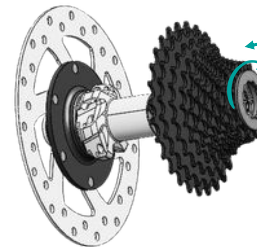
Engager le corps de cassette sur le centreur jusqu'au contact.
Slide the cassette body onto the guide until it makes contact

ETAPE 3



Engager la cassette sur le corps de roue libre
Engager la cassette sur le corps de roue libre

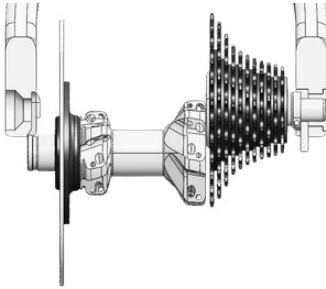
ETAPE 4



Visser l'écrou de cassette en **maintenant la cassette bien appuyée** contre le moyeu.
Pour le démontage procéder de la même façon en utilisant un outil pour bloquer la cassette (fouet à chaîne) pendant le desserrage de l'écrou.

Visser l'écrou de cassette en **maintenant la cassette bien appuyée** contre le moyeu.
Pour le démontage, procéder de la même façon en utilisant un outil pour bloquer la cassette (fouet à chaîne) pendant le desserrage de l'écrou.

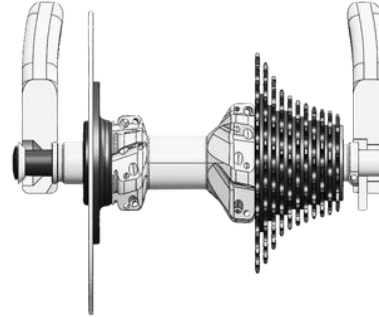
ETAPE 1



Engager la roue par le dessous en plaçant le disque dans l'étrier.

Insert the wheel from below and guide the disc into the caliper.

ETAPE 2

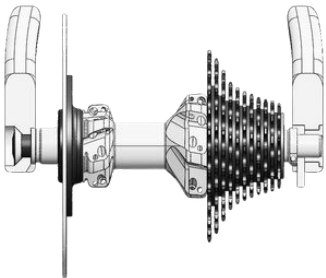


Enfiler la rondelle d'appui sur l'axe (ici rondelle conique pour un appui conique), introduire l'axe et serrer à 12-15 Nm.

Enfiler la rondelle d'appui sur l'axe (ici rondelle conique pour un appui conique), introduire l'axe et serrer à 12-15 Nm.



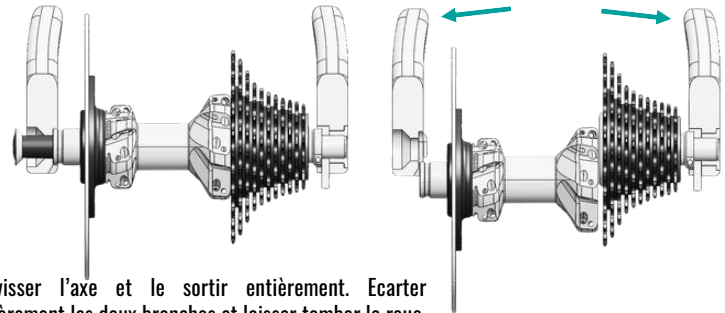
ETAPE 3



Le premier serrage de l'axe provoque la mise en position de la rondelle contre la tête d'axe (l'axe doit être vissé sur au moins 10 mm soit en gros 8 tours mini).

The first tightening of the axle sets the washer against the axle head (the axle must be screwed in at least 10 mm, which is about 8 full turns).

ETAPE 4



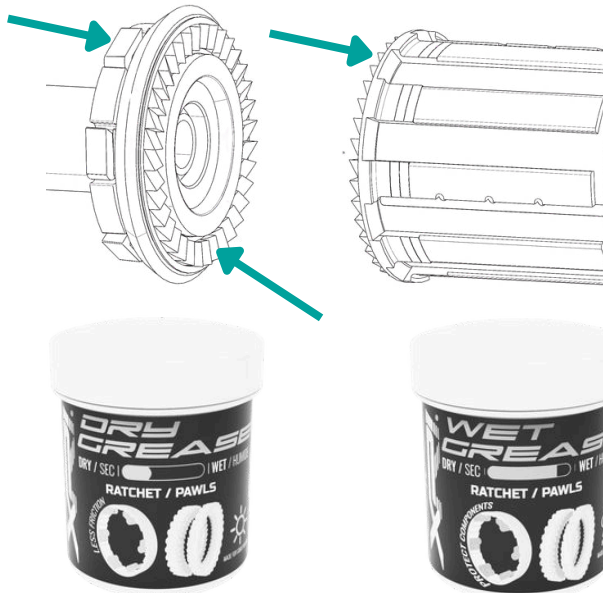
Dévisser l'axe et le sortir entièrement. Ecarter légèrement les deux branches et laisser tomber la roue.
Remove the axle fully. Spread the two arms a little and let the wheel fall free.

OPÉRATIONS	RÉPÉTITIONS
<p>REGRAISSAGE DU CORPS DE ROUE LIBRE (CLIQUETS) Tous les 3 mois dans des conditions d'utilisation extrêmes (trajets réguliers dans la poussière, sous la pluie ou dans la neige, ou transport fréquent sous la pluie)</p>	<p>Tous les 6 mois 3 mois (conditions extrêmes)</p>
<p>REGRAISSAGE DE L'INTERFACE RATCHET ENTRE LE CORPS DE ROUE LIBRE ET LE SYSTEME DE TRANSMISSION RATCHET Tous les mois dans des conditions d'utilisation extrêmes (trajets réguliers dans la poussière, sous la pluie ou dans la neige, ou transport fréquent sous la pluie)</p>	<p>Tous les 2 mois 1 mois (conditions extrêmes)</p>
<p>ETAT DES ROULEMENTS: Enlever l'endcaps gauche et le système de transmission à cliquets, faire tourner la bague intérieure du roulement à la main. Si lors de la rotation, le toucher ressent les billes du roulement, alors un (ou 2) roulements 15267 nécessitent un changement.</p>	<p>Tous les 20 000 km et +</p>
<p>NETTOYAGE REGULIER Nettoyage avec une éponge douce et un nettoyant approprié. → Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression ni de nettoyant agressif !</p>	<p>Avant et après chaque utilisation</p>
<p>CHANGEMENT DU JOINT DU CORPS DE ROUE LIBRE</p>	<p>Tous les ans 6 mois (conditions extrêmes)</p>

OPÉRATIONS	REPÉTITIONS
<p>FREEWHEEL BODY GREASING (PAWLS): Every 3 months in extreme use conditions (regular riding in dust, rain, snow, or frequent transport in the rain)</p>	<p>Every 6 months / 3 months (extreme conditions)</p>
<p>LUBRICATION OF THE RATCHET INTERFACE BETWEEN THE FREEHUB BODY AND THE RATCHET DRIVE SYSTEM : Every month under extreme use (regular rides in dust, rain, snow, or frequent transport in the rain).</p>	<p>Every 2 months / 1 month (extreme conditions)</p>
<p>BEARING CONDITION: Remove the left end cap and the ratchet drive system, then turn the inner ring of the bearing by hand. If you can feel the bearing balls while turning, one (or two) 15267 bearings need to be replaced.</p>	<p>Every 20,000 km and more</p>
<p>REGULAR CLEANING: Cleaning with a soft sponge and a suitable cleaner. → Do not use a high- pressure washer or harsh products!</p>	<p>Before and after each use</p>
<p>FREEHUB BODY SEAL REPLACEMENT</p>	<p>Every year 6 months (extreme conditions)</p>

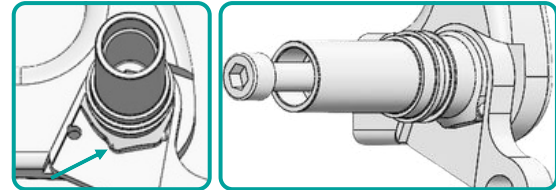
REGRAISSAGE DES CLIQUETS + INTERFACE RATCHET

LUBRICATING THE PAWLS + RATCHET INTERFACE



VÉRIFICATION DU COUPLE DE SERRAGE DE LA VIS CHC M6 X 20MM

CHECKING THE TIGHTENING TORQUE OF THE M6 X 20MM SOCKET HEAD SCREW



10N/m

Vérifier ce couple de serrage de **10N/m** de la vis **CHC M6 X 20mm** régulièrement, tous les mois afin de s'assurer que la vis soit bien serrée.

Check this M6 x 20 mm screw's tightening torque of 10 N·m every month to ensure it stays properly tightened.

PRIS EN COMPTE DANS LA GARANTIE	NON PRIS EN COMPTE DANS LA GARANTIE
<p>1- Cage : Dans le cas d'un défaut de fabrication uniquement ou de casse. La surtension, un mauvais assemblage des composants ou une casse due à une chute ne sont pas couverts par la garantie.</p> <p>2.1-Arbre support : Dans le cas d'un défaut de fabrication. La garantie ne couvre pas une mauvaise mise en place ou un mauvais serrage de l'axe traversant .</p> <p>3- Endcaps gauche : Dans le cas d'un défaut de fabrication. La garantie ne couvre pas une mauvaise mise en position ou un mauvais serrage de l'axe traversant du vélo pouvant endommager cette pièce.</p> <p>5- Manchon avec vis de réglage HC M3 : Dans le cas d'un défaut de fabrication uniquement ou de casse. Le mauvais assemblage des composants n'est pas couvert par la garantie.</p> <p>8- Goupilles filetées : Dans le cas d'un défaut de fabrication uniquement. La garantie ne couvre pas une mauvaise installation ou un mauvais serrage de l'axe traversant du vélo pouvant endommager cette pièce.</p> <p>9- Axe traversant : Dans le cas d'un défaut de fabrication. La garantie ne couvre pas une mauvaise mise en position ou un mauvais serrage de l'axe traversant du vélo pouvant endommager cette pièce.</p> <p>10- Rondelle d'appui (moyeu arrière) : Dans le cas d'un défaut de fabrication. La garantie ne couvre pas un mauvais serrage de l'axe traversant au couple, pouvant détériorer cette pièce.</p> <p>12- Rondelle inter-roulement: Dans le cas d'un défaut de fabrication, ou d'un mauvais serrage de l'axe traversant pouvant détériorer cette pièce.</p>	<p>- Tous les roulements : Pièces d'usure qui ne sont pas prises en compte dans la garantie.</p> <p>2.2- Système de transmission à cliquet</p> <p>4- Corps de roue libre comprenant: -Roulements 6803 (x2) -Bague inter-roulement -Corps</p> <p>6- Joint d'étanchéité</p> <p>7- Vis CHC M6x20</p> <p>13- Joint d'étanchéité cage-système de transmission.</p>

Procédure de SAV: L'attribution de la garantie sur les composants du moyeu s'effectue après expertise du moyeu par un expert de la marque Legend Wheels.

*Passé ce délais la garantie est expirée et les conditions énumérées ci-dessus ne seront plus applicables

INCLUDED IN THE WARRANTY	NOT COVERED BY THE WARRANTY
<p>1– Hubshell: Covered only in the case of a manufacturing defect or breakage. Power surges, incorrect assembly of parts, or damage caused by a fall are not covered by the warranty.</p> <p>2.1– Support axle: Covered in the case of a manufacturing defect. The warranty does not cover incorrect installation or incorrect tightening of the thru-axle.</p> <p>3– Left endcaps: Covered in the case of a manufacturing defect. The warranty does not cover incorrect positioning or incorrect tightening of the bike’s thru-axle, which may damage this part.</p> <p>5– Sleeve with HC M3 adjustment screw: Covered only in the case of a manufacturing defect or breakage. Incorrect assembly of the components is not covered by the warranty.</p> <p>8– Threaded pins: Covered only in the case of a manufacturing defect. The warranty does not cover improper installation or incorrect tightening of the bike’s thru-axle, which may damage this part.</p> <p>9– Thru-axle: Covered in the case of a manufacturing defect. The warranty does not cover incorrect positioning or incorrect tightening of the bike’s thru-axle, which may damage this part.</p> <p>10– Support washer: In cases of a manufacturing defect only. The warranty does not cover damage caused by incorrect tightening of the thru- axle, which can harm this part.</p> <p>12– Inter- bearing washer: In cases of a manufacturing defect, or damage caused by incorrect tightening of the thru- axle.</p>	<p>- All bearings: Wear parts that are not covered by the warranty.</p> <p>2.2 – Ratchet transmission system</p> <p>4 – Freehub body including: - 6803 bearings (x2) - Inner bearing spacer - Body</p> <p>6 – Seal</p> <p>7 – M6x20 socket head screw</p> <p>13 – Seal between hubshell and pawls transmission system.</p>

After- Sales Policy: Warranty coverage for hub parts is confirmed only after a Legend Wheels expert evaluates the hub. After this time limit, the warranty expires and the conditions outlined above will no longer be valid.

